



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO  
CENTRO DE EDUCAÇÃO E HUMANIDADES  
INSTITUTO DE LETRAS  
COORDENAÇÃO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS

**PROGRAMA DE DISCIPLINA 2018.1**

<b>Área</b>	Estudos de Língua
<b>Especialidade</b>	Língua Portuguesa
<b>Nível</b>	Mestrado
<b>Disciplina</b>	Filologia Portuguesa e História da Língua Portuguesa
<b>Tema</b>	A história das palavras portuguesas e de seus repertórios lexicográficos
<b>Professor(a)</b>	Flávio de Aguiar Barbosa
<b>Dia e horário</b>	Quintas-feiras, de 14h20 a 17h40

**EMENTA**

História dos dicionários de língua portuguesa; os dicionários latino-portugueses, as primeiras obras exclusivamente em língua portuguesa; os primeiros dicionários feitos no Brasil; as inovações dos séculos XVIII, XIX e XX. Como, na história da lexicografia, se apresentam as questões das definições, da ortografia, da etimologia, do registro dos brasileirismos.

Os estudos etimológicos e de cronologia vocabular com suas questões teóricas diretamente relacionadas.

**PROGRAMA**

1. Os dicionários portugueses e sua história;
2. Lexicografia latino-portuguesa: glossários medievais, os trabalhos de Jerónimo Cardoso, Agostinho Barbosa, Bento Pereira, Raphael Bluteau e outros;
3. Lexicografia monolíngue moderna portuguesa: os trabalhos de António de Morais e Silva, Domingos Vieira, Caldas Aulete e outros;
4. Lexicografia no Brasil – fase inicial: registros complementares aos dicionários lusitanos;
5. Lexicografia no Brasil – fase moderna: dicionários brasileiros autônomos relativamente aos lusitanos;
6. Pesquisa etimológica e de cronologia vocabular em língua portuguesa
  - a. critérios históricos, fonético-fonológicos, morfológicos, semânticos e documentais para o estudo etimológico;
  - b. étimos próximos e étimos remotos;
  - c. a etimologia popular;
  - d. as etimologias fantasiosas.
7. A Ortografia Portuguesa: obras de referência e questões correlatas.

**BIBLIOGRAFIA INICIAL**

1. BECHARA, Evanildo. De etimologia, de etimologia portuguesa e da contribuição de Joan Corominas. *Idioma*: Revista do Instituto de Letras da UERJ, Rio de Janeiro, n. 20, 1998. Disponível em <[http://www.institutodeletras.uerj.br/idioma/edicoes\\_antigas.html](http://www.institutodeletras.uerj.br/idioma/edicoes_antigas.html)>.
2. BIDERMAN, Maria Tereza Camargo. Dicionários do português: da tradição à contemporaneidade. *Alfa*. Revista de Linguística, São Paulo, v. 47, n. 1, 2003. Disponível em <<http://seer.fclar.unesp.br/alfa/article/view/4232/0>>.

3. CUNHA, Antônio Geraldo da. *O vocabulário português: perspectivas para a realização de estudos lexicológicos e de trabalhos lexicográficos nos países de língua portuguesa*. PEREIRA, Maria Teresa G. Língua e linguagem em questão. Rio de Janeiro: EdUERJ, 1997.
4. ISQUERDO, Aparecida Negri; FINATTO, Maria José Bocorny. *As ciências do léxico*. v. 3. Campo Grande: UFMS, 2007.
5. KRIEGER, Maria da Graça; MÜLLER, Alexandra Feldekircher; GARCIA, Andréa Roberta da Rocha; BATISTA, Rosinalda Pereira. O século XX, cenário dos dicionários fundadores da lexicografia brasileira: relações com a identidade do português do Brasil. *Alfa*. Revista de Linguística, São Paulo, v. 50, n. 2, 2006. Disponível em < <http://seer.fclar.unesp.br/alfa/article/view/1418>>.
6. MESSNER, Dieter. El Dicionário dos dicionários portugueses. In *El diccionario como puente entre las lenguas y culturas del mundo. Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2008, pp. 33-38. Disponível em <<http://www.cervantesvirtual.com/obra/el-diccionario-dos-diccionarios-portugueses-0/>>.
7. \_\_\_\_\_. Os dicionários portugueses, devedores da lexicografia espanhola. *Península*, Revista de Estudos Ibéricos, n. 4, 2007, pp. 147-151. Disponível em <[ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/4199.pdf](http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/4199.pdf)>.
8. NUNES, José Horta e PETTER, Margarida (Orgs.). *História do saber lexical e constituição de um léxico brasileiro*. São Paulo: Humanitas / FFLCH / USP : Pontes, 2002.
9. OLIVEIRA, Ana Maria Pinto Pires de e ISQUERDO, Aparecida Negri (Orgs.). *As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia*. Campo Grande, MS: Ed. UFMS, 1998.
10. PEREIRA, Maria Teresa Gonçalves. De Saussure, de outras contribuições, de ocorrências linguísticas: a relevância da etimologia popular. *Matraga*, Rio de Janeiro, v. 21, n. 34, jan.-jun. 2014, p. 133-147.
11. VERDELHO, Telmo e SILVESTRE, João Paulo (Orgs.). *Dicionarística Portuguesa: inventariação e estudo do património lexicográfico*. Universidade de Aveiro, 2007.
12. VIARO, Mário Eduardo. *Etimologia*. São Paulo: Contexto, 2011.